STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate :** 8 février 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ASSISTE À UNE FORMATION DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE CORPS CITOYEN DE PRÉPARATION**

***Le programme offrira aux citoyens les outils dont ils ont besoin pour se préparer et pouvoir aider leurs familles et voisins dans les situations d'urgence***

***Pour les stations de télévision :*** **Une vidéo des remarques du Gouverneur dans le comté de Rockland est disponible*ici***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a assisté aujourd'hui, dans les comtés de Rockland et d'Oneida, à des formations dans le cadre du programme du Corps citoyen de préparation, qui en 2014 formera environ 100 000 New-Yorkais à bien se préparer en situation d'urgence ou en cas de catastrophe. Le programme vise à offrir aux citoyens les outils et ressources pour se préparer aux situations d'urgence et aux catastrophes, y répondre de façon adéquate et se rétablir aussi vite que possible pour revenir aux conditions antérieures à la catastrophe.

« En formant 100 000 New-Yorkais afin qu'ils soient mieux préparés lorsque le pire survient, nous travaillons à profondément réinventer l'État de New York face à une nouvelle réalité, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Des tempêtes comme Sandy, Irene et Lee nous ont montré l'importance d'être préparé à une urgence. Avec la fréquence accrue des conditions météorologiques extrêmes, il est essentiel que nous planifiions en vue des catastrophes futures. Ce programme offrira aux individus et aux familles de partout dans l'État les outils nécessaires en vue de se protéger ainsi que leurs voisins, et cela nous aidera au bout du compte à bâtir un New York plus fort. »

Le Gouverneur Cuomo a également annoncé récemment le lancement d'un nouveau site Web, le www.prepare.ny.gov, qui servira de centre numérique pour la communauté du Corps citoyen de préparation. Le site Web offrira des renseignements sur les formations supplémentaires, des conseils de préparation en cas de catastrophe et des façons d'offrir ses compétences en cas de catastrophe.

De très nombreux volontaires ont assisté aujourd'hui aux premières séances de formation du Corps citoyen de préparation, dont plus de 500 personnes dans le comté de Rockland et 230 autres dans le comté d'Oneida.

Les sessions de formation, tout comme celles à venir, étaient animées par la Garde nationale de l'État de New York, en collaboration avec les experts du Bureau de gestion des urgences de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence et du Bureau de prévention et de contrôle des incendies, ainsi que le personnel de gestion d'urgence des comtés.

Le général de division Patrick Murphy, adjudant-général de la Division des affaires militaires et navales de l'État de New York, a déclaré : « Les hommes et les femmes de l'Armée de l'État de New York et de la Garde nationale aérienne comprennent toute l'importance d'être préparés aux situations d'urgence, car nos soldats sont toujours là pour aider en cas de catastrophe. Nos soldats et aviateurs sont fiers de participer aux efforts du Gouverneur pour mieux préparer les New-Yorkais à faire face aux inondations, ouragans, tornades, tempêtes de neige ainsi qu'à tous les évènements que la nature nous inflige. Nous espérons engager nos concitoyens New-Yorkais dans cette importante formation de préparation aux situations d'urgence. »

Jerome M. Hauer, commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État de New York, a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo d'adopter une approche proactive et assertive concernant la formation des citoyens face à tout type de catastrophe. Dans les cas de situations d'urgence ou de difficultés extrêmes causées par une catastrophe, il arrive souvent que les citoyens doivent immédiatement intervenir dans leurs maisons ou leurs immeubles d'habitation. Cet effort de formation les préparera mieux aux types d'activités de réponse auxquelles ils doivent se livrer pour se protéger eux-mêmes ainsi que leurs familles, et si possible protéger leurs voisins. »

Les cours de formation proposeront une introduction à la réponse à une catastrophe naturelle ou causée par l'homme. Les participants seront conseillés sur la manière de se préparer de façon adéquate en cas de catastrophe, notamment en élaborant un plan d'urgence familial et en se constituant des réserves d'urgence. L'accent sera mis sur une bonne préparation à la maison, en encourageant à faire en sorte que des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone ainsi que des extincteurs soient disponibles et en bon état de fonctionnement. Les formateurs fourniront des renseignements sur la manière dont les organisations offrent un soutien supplémentaire, sur la façon de s'inscrire à NY-Alert, le système d'alerte en cas d'urgence gratuit de l'État et sur la façon de se tenir informé des avis émis par les sources telles que le Système de radiodiffusion d'urgence. Les participants seront également encouragés à s'impliquer davantage dans les activités de leur communauté pouvant être organisées par les écoles, les entreprises ou les organisations communautaires.

Chaque volontaire recevra une trousse du Corps citoyen de préparation, laquelle contient des articles essentiels pour aider les personnes au lendemain d'une catastrophe. En tant qu'individus, membres d'une famille et membres d'une communauté, il est essentiel que les citoyens prennent quelques mesures de base pour se préparer; leur qualité de vie et celle de leurs proches en dépendent. Souvent,

lors d'une situation d'urgence, l'électricité, le chauffage, l'air conditionné ou le téléphone peuvent ne pas fonctionner. Les citoyens doivent se préparer à se débrouiller pendant au moins 7 à 10 jours, peut-être plus longtemps. Cliquez ici pour une photo de la trousse.

Chaque participant à la formation (un par famille) recevra une trousse de réponse gratuite du Corps citoyen de préparation, qui comprend :

- Une bâche de plastique
- Un bâton lumineux
- Des piles – en paquets de 2
- Une trousse de premiers secours
- Un masque
- Des lunettes de protection oculaire
- Une radio de poche AM/FM avec des piles
- 6 paquets d'eau potable
- 6 barres alimentaires
- Une lampe de poche normale
- Une couverture
- Du ruban adhésif
- Des gants de travail
- Une bouteille d'eau

Dans le cadre de la formation, les participants recevront des renseignements sur les autres articles et données personnelles qu'ils doivent rajouter à leur trousse de réponse personnelle.

###

Des renseignements supplémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French